

NOTE EXPLICATIVE

RÈGLEMENT NUMÉRO REG-7-024

RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT INITIAL DE TARIFICATION REG-7 AFIN DE REMPLACER LA GRILLE DE TARIFICATION

Le règlement numéro REG-7-024 modifie le règlement initial de tarification REG-7 et ses amendements afin de remplacer la « Grille de tarification » datée du 20 septembre 2016, par la nouvelle « Grille de tarification 2017 » datée du 6 décembre 2016 puisque certains tarifs ont été modifiés.

Cette grille contient les tarifs applicables à l'ensemble des services que la Ville rend à ses citoyens ou organismes. Ces tarifs peuvent couvrir en tout ou en partie le coût réel des activités, services ou biens.

Les modifications apportées sont principalement dues à l'augmentation de l'IPC et des taux horaires pour 2017.

Aussi, à la section de l'urbanisme, de nouveaux tarifs sont liés à la refonte réglementaire (REG-366 et REG-367). L'adoption est prévue pour le 6 décembre 2016. L'entrée en vigueur sera le 1^{er} janvier 2017.

Le règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

La Direction des finances
2016-10-25

RÈGLEMENT NUMÉRO REG-7-024

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE TARIFICATION REG-7 AFIN DE REMPLACER
LA GRILLE DE TARIFICATION**

CONSIDÉRANT qu'avis de motion du présent règlement a été donné par le conseiller Daniel Lucier, lors de la séance du conseil du 15 novembre 2016;

CONSIDÉRANT qu'une copie de ce règlement a été remise à chaque membre du conseil au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance et que tous les membres du conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

CONSIDÉRANT que le président d'assemblée a mentionné l'objet du présent règlement ainsi que sa portée;

QU'À SA SÉANCE DU 6 DÉCEMBRE 2016, LE CONSEIL MUNICIPAL DÉCRÈTE CE QUI SUIVIT :

1. Le règlement REG-7 est modifié par le remplacement de sa grille de tarification en **ANNEXE A** par la nouvelle grille de tarification du 6 décembre 2016, jointe en **ANNEXE A** du présent règlement pour en faire partie intégrante.
2. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

ANNEXE A

Le maire,

La greffière,

Paul Leduc

Joanne Skelling



GRILLE DE TARIFICATION 2017

RÈGLEMENT REG-7-024

ANNEXE A

Direction des finances
Document préparé par la division des revenus

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Administration générale	3
Bibliothèque	4
Divers	5-6
Loisirs	7-13
Service des parcs et bâtiments	14
Travaux publics	
Fournitures, véhicules et équipements	15-18
Main-d'œuvre	19-21
Bordures et trottoirs	22
Génie	23
Urbanisme	24-28

GRILLE DE TARIFICATION

ADMINISTRATION GÉNÉRALE 2017

SUJET	DESCRIPTION	RÉFÉRENCE (Ville)	TARIF (excluant les taxes)	TPS O : oui E : exempté	TVQ O : oui E : exempté
FRAIS D'ADMINISTRATION					
Frais d'administration ajoutés aux coûts facturés pour les réparations, dommages et services rendus par la Ville			15%, jusqu'à concurrence de 150,00 \$/événement	O	O
Frais pour chèque ou prélèvement préautorisé non encaissable		Article 478.1 Loi sur les cités et villes	13,04 \$	O	O
Frais pour retrait ou correction de chèque postdaté	Sans frais dans les cas de vente de propriété, décès, transfert de compte à la suite de la fermeture d'une succursale bancaire		6,50 \$	E	E
TAXES DE VENTE					
Taux de taxes de vente sur produits et services :					
TPS	Taxe sur les produits et services	Loi sur la taxe d'accise d'accise	Selon le taux en vigueur de la Loi (5% au moment de l'adoption du règlement)		
TVQ	Taxe de vente provinciale sur les biens et services	Loi sur la taxe de vente du Québec	Selon le taux en vigueur de la Loi (9,975% au moment de l'adoption du règlement)		

GRILLE DE TARIFICATION

BIBLIOTHÈQUE 2017

SUJET	DESCRIPTION	RÉFÉRENCE (Ville)	TARIF (excluant les taxes)	TPS O : oui E : exempté	TVQ O : oui E : exempté
ABONNEMENT					
N.B. : l'abonnement à la bibliothèque est sans frais pour les employés de la Ville de Brossard et les jeunes étudiants qui fréquentent une école de Brossard					
Abonnement B-CITI- Résidant			gratuit		
Abonnement B-CITI - Non-résidant			65,23 \$	O	O
Impression de carte			gratuit		
AMENDES					
Livre, livre sonore, CD musique, DVD, vidéo en retard	Section <i>adulte</i>		0,15 \$/jour/doc.	E	E
	Section <i>jeune</i>		7,00 \$ max/doc.	E	E
Prêt entre bibliothèques (P.E.B.)			0,05 \$/jour/doc.	E	E
			1,00 \$ max/doc.	E	E
Revue en retard	Section <i>adulte</i>		0,50 \$/jour/doc.	E	E
	Section <i>jeune</i>		7,00 \$ max/doc.	E	E
Frais administratifs dernière étape avis de retard			0,15 \$/jour/doc.	E	E
			1,00 \$ max/revue	E	E
			0,05 \$/jour/doc.	E	E
			1,00 \$ max/revue	E	E
Frais administratifs dernière étape avis de retard	Tous		5,00 \$/dossier + amendes prévues	E	E
REPLACEMENT, PERTE OU BRIS					
Document perdu ou inutilisable car trop endommagé	Tous		prix doc. + 4,35\$	O	E
Dommage à un document	Bris mineur		1,74 \$	O	O
	Bris majeur (perte de valeur importante)		5,22 \$	O	O
PARC PUBLIC INFORMATIQUE					
Impression et photocopie	Noir et blanc		0,13 \$/page	O	O
	Couleur		1,00 \$/page	O	O
	Microforme		0,13 \$/page	O	O
DIVERS					
Vente de sac réutilisable	Tous		0,65 \$	O	O
Vente d'écouteurs individuels	Tous		1,96 \$	O	O
Vente de sac réutilisable (en lot de 100 pour l'externe)			coût net pour la Ville	E	E
Prêt entre bibliothèques	Tous		coût réel de l'emprunt	O	O

Salle d'animation : La salle d'animation de la bibliothèque répond dans un premier temps au besoin de la bibliothèque. Elle offre très peu de périodes de disponibilité. Cependant, cette salle fait exceptionnellement l'objet de demandes externes d'utilisation. Conditionnellement à sa disponibilité et dans le respect de la Politique de reconnaissance et de soutien des organismes, la Direction de la bibliothèque en permet le prêt ou la location. Elle se réfère alors à la Politique et à la grille de tarification prévue par la Direction du loisir, de la culture et de la vie communautaire pour les salles sous sa gouverne.

GRILLE DE TARIFICATION

DIVERS 2017

SUJET	DESCRIPTION	RÉFÉRENCE (Ville)	TARIF (excluant les taxes)	TPS O : oui E : exempté	TVQ O : oui E : exempté
Les demandes d'accès à des documents sont régies par la loi. Ces tarifs suivent l'indexation d'un décret publié annuellement dans la gazette officielle.					
PHOTOCOPIE, COPIE DE RAPPORT, CERTIFICAT, BOUTONNIÈRE, ETC.					
Certificat de toute nature	Service donné aux résidents seulement		5,00 \$/unité	E	E
Assermentation (document à remplir)	Service donné aux résidents seulement		5,00 \$/unité	E	E
Assermentation (aucun document à remplir)	Service donné aux résidents seulement		1,00 \$/unité	E	E
Reproduction d'une page provenant de photocopieur, imprimante, microfilm, microfiche	8,5" x 11" ou 8,5" x 14"	Règlement frais exigibles	0,38 \$/page	E	E
Rapport financier (MAMOT)		Règlement frais exigibles	3,10 \$	E	E
Budget de l'année (MAMOT)			3,10 \$	E	E
Page dactylographiée ou manuscrite	8,5" x 11" ou 8,5" x 14"	Règlement frais exigibles	3,80 \$/page	E	E
Liste des contribuables ou résidents		Règlement frais exigibles	0,01 \$/nom	E	E
Boutonnière avec sigle ou armoiries			3,50 \$	O	O
Confirmation d'encaissement			2,00 \$/confirmation	E	E
Réimpression à partir du système, d'une copie, d'une facture (taxe, biens et services, droit de mutation, etc.)			5,00 \$ pour l'année en cours 5,00 \$ pour les années antérieures	E E	E E
Relevé de taxes d'une propriété (confirmation de taxes)			12,50 \$/unité - transmission par internet 25,00 \$/unité - transmission par télécopieur	E	E
Décalque vinyle ou renversé avec sigle			0,35 \$ 2,30 \$ la douzaine	O O	O O
Reproduction de microfilm	Bobine 16 mm	Règlement frais exigibles	38,00 \$	E	E
	Bobine 35 mm	Règlement frais exigibles	59,50 \$	E	E
Reproduction de disquette, CD ou DVD	Tous formats	Règlement frais exigibles	15,25 \$	E	E
Reproduction transcription renseignements informatisés nécessitant lecture et traitement par ordinateur		Règlement frais exigibles	0,50 \$/seconde minimum 20 secondes maximum 500 secondes	E	E
Plan général des rues ou autres plans		Règlement frais exigibles	3,80 \$	O	O
Soumissions	Cahier des charges générales		50,00 \$	O	O
	Devis spécial municipal		50,00 \$ et plus	O	O
Règlement - copie papier		Règlement frais exigibles	0,38 \$/page - maximum 35,00 \$	E	E
Règlement - fichier électronique	Zonage chapitres 1, 2, 3 et 4		50,00 \$	E	E
	Zonage compilation administrative		50,00 \$	E	E
	Autres règlements et amendements		5,00 \$	E	E
MARIAGE CIVIL ET UNION CIVILE					
Célébration de mariage civil et union civile par le maire ou un représentant de la municipalité (Les droits perçus par le maire ou un représentant de la municipalité le sont pour le compte de la municipalité - art. 376 du Code Civil du Québec)	À l'hôtel de ville (Le tarif de location de la salle du conseil doit être ajouté à ce tarif)	Règlement tarif frais judiciaires	268,00 \$	O	O
	Sur le territoire de la municipalité mais à l'extérieur de l'hôtel de ville	Règlement tarif frais judiciaires	357,00 \$	O	O
Location de la salle du conseil pour célébration de mariage civil et union civile	(La location inclut les frais de conciergerie)		250,00 \$	O	O

GRILLE DE TARIFICATION

DIVERS 2017

SUJET	DESCRIPTION	RÉFÉRENCE (Ville)	TARIF (excluant les taxes)	TPS O : oui E : exempté	TVQ O : oui E : exempté
LICENCE, GARDE ET DISPOSITION D'ANIMAL					
Licence de chien	Avec preuve de stérilisation		25,00 \$	E	E
	Sans preuve de stérilisation		35,00 \$	E	E
	Avec preuve de stérilisation et micropuçage		20,00 \$	E	E
	Chien guide		gratuit		
	Licence perdue avec preuve de paiement		10,00 \$	E	E
Licence de chat	Avec preuve de stérilisation ou de moins de 3 mois		15,00 \$	E	E
	Sans preuve de stérilisation ou de 3 mois et plus		20,00 \$	E	E
	Avec preuve de stérilisation et micropuçage		gratuit		
	Licence perdue avec preuve de paiement		10,00 \$	E	E
Frais de garde pour tout animal capturé par le contrôleur animalier de la Ville			11,55 \$ par jour	E	E
Frais de reprise de possession d'un animal par ou pour son gardien			63,00 \$	E	E
Expertise sur le comportement animal	Recommandations sur les mesures à prendre relativement à l'animal		coût réel + 15 % frais administration	E	E
Frais d'euthanasie d'un animal	Chat ou chien et autre animal de moins de 60 livres		52,50 \$	E	E
	Chien ou autre animal – 61 livres et plus		105,00 \$	E	E
RÉCUPÉRATION DES BIENS SUITE À UNE ÉVICTION					
Transport et entreposage des biens			selon le coût réel	E	E
CARTE DE CITOYENS ET DE PARTICIPATION					
B-CITI			Résident	Non-résident	
Abonnement B-CITI loisir + bibliothèque individuel (avec servicarte) *			gratuit		
Abonnement B-CITI loisir + bibliothèque familial (avec servicarte)*			gratuit		
Abonnement B-CITI loisir + bibliothèque individuel (pour un nouvel abonné sans servicarte) **			gratuit	s.o.	
Abonnement B-CITI loisir + bibliothèque familial (pour un nouvel abonné sans servicarte) **			gratuit	s.o.	
Abonnement/renouvellement B-CITI loisir individuel			s.o.	26,09 \$/an	O O
Impression de carte			4,35 \$	4,35 \$	O O
Renouvellement annuel individuel B-CITI en ligne			4,35 \$	s.o.	O O
Renouvellement annuel familial B-CITI en ligne			8,70 \$	s.o.	O O
Renouvellement annuel individuel B-CITI en personne			8,70 \$	s.o.	O O
Renouvellement annuel familial B-CITI en personne			17,39 \$	s.o.	O O
*Pour les citoyens ayant une servicarte valide, la date de renouvellement est conservée. À l'échéance, des frais de renouvellement seront exigés annuellement.					
** Pour les citoyens sans servicarte, seul le tarif de renouvellement est exigible lors de l'adhésion.					

GRILLE DE TARIFICATION

LOISIRS 2017

SUJET	RÉF. (Ville)	TARIF (excluant les taxes)						
		Organisme local (gratuit pour enfants et aînés - activité régulière) ⁽⁴⁾	Organisme régional	Organisme externe	Privé		TPS O : oui E : exempté	TVQ O : oui E : exempté
					Résident	Non-résident		
ARÉNA ET TERRAINS SPORTIFS INTÉRIEURS								
ARÉNA MICHEL-NORMANDIN								
Patinage libre - Hockey libre						gratuit	gratuit	
Avec abonnement B-CITI loisir - peu importe le jour et l'âge						3,48 \$	3,48 \$	O
Sans abonnement B-CITI loisir - peu importe le jour et l'âge								O
Heures de glace - Septembre à avril inclusivement		⁽⁵⁾						
Lundi au vendredi de 0 h à 18 h, samedi et dimanche de 0 h à 6 h	*	60,44 \$/h	60,44 \$/h	90,66 \$/h	90,66 \$/h	113,33 \$/h	113,33 \$/h	O
Lundi au vendredi de 18 h à 24 h, samedi et dimanche de 6 h à 24 h		111,55 \$/h	111,55 \$/h	162,29 \$/h	162,29 \$/h	203,42 \$/h	203,42 \$/h	O
Salle de réunion de septembre à août (réservation précédant ou suivant une réservation de patinoire)		gratuit	19,63 \$/h	29,44 \$/h	29,44 \$/h	29,44 \$/h	29,44 \$/h	O
Heures de glace - Mai à août (avec ou sans glace)		⁽⁵⁾						
Toutes les heures	*	60,44 \$/h	60,44 \$/h	90,66 \$/h	90,66 \$/h	113,33 \$/h	113,33 \$/h	O
COMPLEXE SPORTIF BELL								
Terrain de soccer intérieur (heures prévues à l'entente)	*	32,11 \$/h	32,11 \$/h	48,17 \$/h				O
Glace (heures prévues à l'entente)		⁽⁵⁾						
Lundi au vendredi de 0 h à 18 h, samedi et dimanche de 0 h à 6 h	*	60,44 \$/h	60,44 \$/h	90,66 \$/h				O
Lundi au vendredi de 18 h à 24 h, samedi et dimanche de 6 h à 24 h		111,55 \$/h	111,55 \$/h	162,29 \$/h				O
Patinage libre						gratuit	gratuit	
Avec abonnement B-CITI loisir - peu importe le jour et l'âge	*					3,48 \$	3,48 \$	O
Sans abonnement B-CITI loisir - peu importe le jour et l'âge								O
Patinoires extérieures (établissement scolaire seulement) ⁽³⁾						17,50 \$/h		O
TERRAINS SPORTIFS EXTÉRIEURS								
TENNIS MICHEL-NORMANDIN ET VICTORIN								
Tennis extérieur avec abonnement B-CITI loisir						gratuit		
Lundi au vendredi de 8 h à 17 h - simple et double						2,61 \$/h/pers.		O
Lundi au vendredi de 17 h à 23 h - simple / fin de semaine de 8 h à 23 h - simple						1,74 \$/h/pers.		O
Lundi au vendredi de 17 h à 23 h - double / fin de semaine de 8 h à 23 h - double						86,98 \$		O
Abonnement saison - famille						43,49 \$		O
Abonnement saison - 18 ans et plus						21,74 \$		O
Abonnement saison - moins de 18 ans								O
Tennis extérieur sans abonnement B-CITI						gratuit	gratuit	
Lundi au vendredi de 8 h à 17 h simple et double (sans réservation)						4,35 \$/h/pers.	4,35 \$/h/pers.	O
Lundi au vendredi de 17 h à 23 h - simple / fin de semaine de 8 h à 23 h - simple						2,61 \$/h/pers.	2,61 \$/h/pers.	O
Lundi au vendredi de 17 h à 23 h - double / fin de semaine de 8 h à 23 h - double								O
ÉCOLE SAINTE-CLAIRE								
Tennis extérieur - Tous						gratuit	gratuit	
PARCS SPORTIFS								
Balle, soccer extérieur, football, volleyball (Sorbonne seulement) ⁽³⁾								
Avec service		27,11 \$/2 h	27,11 \$/2 h	40,67 \$/2 h	40,67 \$/2 h	49,56 \$/h	49,56 \$/h	O
Avec service (heures additionnelles après les 2 heures minimales)	*	13,56 \$/h	13,56 \$/h	20,34 \$/h	20,34 \$/h	24,79 \$/h	24,79 \$/h	O
Sans service (naturel seulement) 2 heures minimum à l'exception des terrains synth.		4,52 \$/2h	4,52 \$/2h	6,77 \$/2h	6,77 \$/2h	6,77 \$/h	6,77 \$/h	O

GRILLE DE TARIFICATION

LOISIRS 2017

SUJET	RÉF. (Ville) *	TARIF (excluant les taxes)						
		Organisme local (gratuit pour enfants et aînés - activité régulière) ⁽⁴⁾	Organisme régional	Organisme externe	Privé		TPS O : oui E : exempté	TVQ O : oui E : exempté
					Résident	Non-résident		
LOCATION DE LOCAUX INCLUANT LA SURVEILLANCE DE BASE								
CENTRE SOCIOCULTUREL								
Salle Brossard								
Activités (montage, démontage et ménage obligatoires avec la location de la salle selon la tarification)	*	40,15 \$/h ^{(6) (7)}	40,15 \$/h ⁽⁶⁾	60,22 \$/h	60,22 \$/h	60,22 \$/h	O	O
Deux heures de préparation gratuites pour les réservations de 5 heures ou plus		gratuit	gratuit	gratuit	gratuit	gratuit		
Temps supplémentaire pour préparation de la salle		27,70 \$/h	27,70 \$/h ⁽⁶⁾	41,55 \$/h	41,55 \$/h	41,55 \$/h	O	O
Atrium								
Activités (location, ménage, montage, démontage, avec location salle Brossard)	*	gratuit ^{(6) (7)}	gratuit ⁽⁶⁾	gratuit	gratuit	gratuit	O	O
Activités		16,06 \$/h	16,06 \$/h ⁽⁶⁾	24,09 \$/h	24,09 \$/h	24,09 \$/h		
Salle de danse								
Activités	*	19,63 \$/h ^{(6) (7)}	19,63 \$/h ⁽⁶⁾	29,44 \$/h			O	O
Atelier d'art								
Activités	*	19,63 \$/h ^{(6) (7)}	19,63 \$/h ⁽⁶⁾	29,44 \$/h			O	O
CENTRES COMMUNAUTAIRES ET SALLE D'ANIMATION DE LA BIBLIOTHÈQUE								
Activités	*	19,63 \$/h ^{(6) (7)}	19,63 \$/h ⁽⁶⁾	29,44 \$/h			O	O
PAVILLON MULTIFONCTIONNEL AU PARC RADISSON								
Activités au chalet	*	19,63 \$/h ^{(6) (7)}	19,63 \$/h ⁽⁶⁾	29,44 \$/h			O	O
Activités au pavillon (surveillant tarifé obligatoire pour le privé résident)		19,63 \$/h ^{(6) (7)}	19,63 \$/h ⁽⁶⁾	29,44 \$/h	29,44 \$/h		O	O
CHALET GRAND PARC URBAIN								
Activités au chalet	*	19,63 \$/h ^{(6) (7)}	19,63 \$/h ⁽⁶⁾	29,44 \$/h	29,44 \$/h		O	O
ÉCOLES PRIMAIRES								
Salle polyvalente	*	19,63 \$/h ^{(6) (7)}	19,63 \$/h ⁽⁶⁾	29,44 \$/h			O	O
Gymnase		24,09\$/h ⁽⁶⁾⁽⁷⁾	24,09 \$/h ⁽⁶⁾	36,13 \$/h	36,13 \$/h		O	O
ÉCOLES SECONDAIRES (Antoine-Brossard et Lucille-Teasdale)								
Salle de réunion, de musculation etc.	*	19,63 \$/h ^{(6) (7)}	19,63 \$/h ⁽⁶⁾	29,44 \$/h			O	O
Palestre (Antoine-Brossard seulement)	*	24,09\$/h ⁽⁶⁾⁽⁷⁾	24,09 \$/h ⁽⁶⁾	36,13 \$/h			O	O
Gymnase double	*	32,11\$/h ^{(6) (7)}	32,11\$/h ⁽⁶⁾	48,17 \$/h			O	O
Piscines (avec sauveteur)					74,87 \$/h	93,59 \$/h	O	O
Piscines (sans sauveteur)		26,58 \$/h	26,58 \$/h ⁽⁶⁾	39,87 \$/h			O	O
Cafétéria (Antoine-Brossard seulement)		42,82\$/h ⁽⁶⁾⁽⁷⁾	42,82\$/h ⁽⁶⁾	64,23\$/h			O	O
Auditorium (Antoine-Brossard seulement)		38,37\$/h ⁽⁶⁾⁽⁷⁾	38,37\$/h ⁽⁶⁾	57,55\$/h			O	O
Agora (Lucille-Teasdale seulement)	*	28,55\$/h ^{(6) (7)}	28,55\$/h ⁽⁶⁾	42,82\$/h			O	O
L'ÉTOILE DU QUARTIER DIX30								
Forfait fixe de 8 heures de location de la salle - Configuration à l'italienne Inlus : 16 heures d'entretien ménager et 24 heures de personnel d'accueil (placiers)	*	321,19 \$					O	O
Forfait fixe de 24 heures de main-d'oeuvre technique pour montage, spectacle et démontage	*	402,80 \$ ⁽¹⁾					O	O
SERVICES *Ces tarifs sont doublés lors des jours fériés								
Montage (minimum 3 heures)*		21,73 \$/h	21,73 \$/h	28,49 \$/h	28,49 \$/h	35,27 \$/h	O	O
Montage CSC (salle Brossard) - (obligatoire avec location de salle)	*	75,72 \$	75,72 \$	113,57 \$	113,57 \$	113,57 \$	O	O
Montage CSC (Atrium et bas) et événement extérieur (minimum 3 heures)*		22,94 \$/h	22,94 \$/h	29,73 \$/h	29,73 \$/h	36,49 \$/h	O	O

GRILLE DE TARIFICATION

LOISIRS 2017

SUJET	RÉF. (Ville)	TARIF (excluant les taxes)						
		Organisme local (gratuit pour enfants et aînés - activité régulière) ⁽⁴⁾	Organisme régional	Organisme externe	Privé		TPS O : oui E : exempté	TVQ O : oui E : exempté
					Résident	Non-résident		
Démontage (minimum 3 heures)*		21,73 \$/h	21,73 \$/h	28,49 \$/h	28,49 \$/h	35,27 \$/h	O	O
Démontage CSC (salle Brossard) - (obligatoire avec location de salle)		56,32 \$	56,32 \$	84,49 \$	84,49 \$	84,49 \$	O	O
Démontage CSC (Atrium et bas) et événement extérieur (minimum 3 heures)*		22,94 \$/h	22,94 \$/h	29,73 \$/h	29,73 \$/h	36,49 \$/h	O	O
Ménage CSC (salle Brossard) - (obligatoire avec location de salle)		71,10 \$	71,10 \$	106,65 \$	106,65 \$	106,65 \$	O	O
Ménage supplémentaire CC et école (minimum 3 heures)*		21,73 \$/h	21,73 \$/h	28,49 \$/h	28,49 \$/h	35,27 \$/h	O	O
Ménage supplémentaire au CSC et événement extérieur (minimum 3 heures)*	*	22,94 \$/h	22,94 \$/h	29,73 \$/h	29,73 \$/h	36,49 \$/h	O	O
Surveillant CC et écoles		21,73 \$/h	21,73 \$/h	28,49 \$/h	28,49 \$/h	35,27 \$/h	O	O
Surveillant CSC et événement extérieur		22,94 \$/h	22,94 \$/h	29,73 \$/h	29,73 \$/h	36,49 \$/h	O	O
Temps supplémentaire de surveillant pendant un congé férié (CC et écoles)		21,73 \$/h	21,73 \$/h	28,49 \$/h	28,49 \$/h	35,27 \$/h	O	O
Temps supplémentaire de surveillant pendant un congé férié (CSC)		22,94 \$/h	22,94 \$/h	40,68 \$/h	45,93 \$/h	45,93 \$/h	O	O
Technicien audiovisuel (minimum 4 heures)*		34,01 \$/h	34,01 \$/h	62,14 \$/h	62,14 \$/h	62,14 \$/h	O	O
Frais de transport d'équipement loué		gratuit	84,75 \$ aller-retour	127,12 \$ aller-retour	127,12 \$ aller-retour	158,90 \$ aller-retour	O	O
SOCAN - DROITS SUR EXÉCUTION MUSIQUE								
Socan tarif 8 - musique sans danse	*	29,56 \$/événement	29,56 \$/événement	29,56 \$/événement	29,56 \$/événement	29,56 \$/événement	O	O
Socan tarif 8 - musique avec danse		59,17 \$/événement	59,17 \$/événement	59,17 \$/événement	59,17 \$/événement	59,17 \$/événement	O	O
LOCATION D'ÉQUIPEMENTS ⁽³⁾								
Son								
Ensemble fixe CSC sans technicien		Gratuit	69,77 \$	104,65 \$	139,55 \$	210,00 \$	O	O
Ensemble de sonorisation pour spectacle	*	gratuit + 4h min. de technicien	69,77 \$ ⁽⁶⁾ + 4h min. de technicien	104,65 \$ + 4h min. de technicien	139,55 \$ + 4h min. de technicien	210,00 \$ + 4h min. de technicien	O	O
Microphone sans fil (la gratuité ne s'applique pas pour le local)		23,26 \$+ 4h min. de technicien	23,26 \$ ⁽⁶⁾ + 4h min. de technicien	34,88 \$ + 4h min. de technicien	46,52 \$ + 4h min. de technicien	46,52 \$ + 4h min. de technicien	O	O
Ensemble de conférence		gratuit	23,26 \$	34,88 \$	46,52 \$	46,52 \$	O	O
Diffusion								
Module de scène / praticables		gratuit	2,68 \$/unité ⁽⁶⁾	4,02 \$/unité	5,36 \$/unité	5,36 \$/unité	O	O
Escalier de scène	*	gratuit	gratuit	gratuit	gratuit	gratuit	O	O
Ensemble de 3 jupettes de scène		gratuit	22,31 \$	33,45 \$	44,61 \$	44,61 \$	O	O
Ensemble de 3 rideaux noirs autoportants		gratuit	44,61 \$	66,92 \$	89,22 \$	89,22 \$	O	O
Panneaux d'exposition et de kiosques		gratuit	1,78 \$/unité	2,67 \$/unité			O	O
Panneaux d'exposition et de kiosques (écoles seulement)					3,56 \$/unité		O	O
Plancher de danse		gratuit	gratuit	gratuit	0,25 \$ /pi ²	0,35 \$ /pi ²	O	O
Éclairage								
Ensemble d'éclairage portatif		gratuit	23,26 \$	34,88 \$	46,52 \$	46,52 \$	O	O
Ensemble d'éclairage pour spectacle		gratuit + 4h min. de technicien	69,77 \$ ⁽⁶⁾ + 4h min. de technicien	104,65 \$ + 4h min. de technicien	139,55 \$ + 4h min. de technicien	139,55 \$ + 4h min. de technicien	O	O

GRILLE DE TARIFICATION

LOISIRS 2017

SUJET	RÉF. (Ville)	TARIF (excluant les taxes)						
		Organisme local (gratuit pour enfants et aînés - activité régulière) ⁽⁴⁾	Organisme régional	Organisme externe	Privé		TPS O : oui E : exempté	TVQ O : oui E : exempté
					Résident	Non-résident		
Projection vidéo								
Projecteur multimédia	*	gratuit + 4h min. de technicien	69,77 \$ ⁽⁸⁾ + 4h min. de technicien	104,65 \$ + 4h min. de technicien	139,55 \$ + 4h min. de technicien	139,55 \$ + 4h min. de technicien	O	O
Ensemble de contrôle vidéo (la gratuité ne s'applique pas pour le local)	*	69,77 \$ + 4h min. de technicien	69,77 \$ + 4h min. de technicien	104,65 \$ + 4h min. de technicien	139,55 \$ + 4h min. de technicien	139,55 \$ + 4h min. de technicien	O	O
Caméra vidéo / Transfert vidéo sur DVD (la gratuité ne s'applique pas pour le local)		69,77 \$ + 2 x 4h min. de technicien	69,77 \$ + 2 x 4h min. de technicien	104,65 \$ + 2 x 4h min. de technicien	139,55 \$ + 2 x 4h min. de technicien	139,55 \$ + 2 x 4h min. de technicien	O	O
Réceptions								
Tables sur place (peu importe la quantité)		gratuit	gratuit ⁽⁸⁾	gratuit	gratuit	gratuit		
Tables additionnelles		gratuit	2,23 \$/table	3,33 \$/table	3,33 \$/table	3,33 \$/table	O	O
Chaises sur place (peu importe la quantité)		gratuit	gratuit	gratuit	gratuit	gratuit		
Chaises additionnelles		gratuit	13,38 \$/chariot (25)	20,07 \$/chariot (25)	20,07 \$/chariot (25)	20,07 \$/chariot (25)	O	O
Bar de 48 " sur place	*	gratuit	gratuit	gratuit	gratuit	gratuit	E	E
Bar 48 " additionnel		gratuit	17,84 \$/unité	26,77 \$/unité	26,77 \$/unité	26,77 \$/unité	O	O
Support à manteaux avec cintres		gratuit	15,11 \$/4 unités et 4,46 \$/unité add.	22,66 \$/4 unités et 6,69 \$/unité add.	22,66 \$/4 unités et 6,69 \$/unité add.	22,66 \$/4 unités et 6,69 \$/unité add.	O	O
Poteaux de circulation avec câbles		gratuit	15,11 \$/6 unités et 2,68 \$/unité add.	22,65 \$/6 unités et 4,02 \$/unité add.	22,65 \$/6 unités et 4,02 \$/unité add.	22,65 \$/6 unités et 4,02 \$/unité add.	O	O
Autres équipements								
Barrières en métal		gratuit	1,78 \$/jour/unité (8) 7,58 \$/sem./unité	2,67 \$/jour/unité 11,37 \$/sem./unité	2,67 \$/jour/unité 11,37 \$/sem./unité	2,67 \$/jour/unité 11,37 \$/sem./unité	O	O
Gradins (sur le territoire de Brossard seulement)		gratuit	coût du transport	coût du transport			O	O
Feuilles de masonite pour recouvrir le plancher (ruban non fourni par la Ville) (sur le territoire de Brossard seulement)		gratuit	0,45 \$/unité (8)	0,67 \$/unité			O	O
Distribution électrique 40 AMP	*	gratuit + 8h min. de technicien	22,31 \$ ⁽⁸⁾ + 8h min. de technicien	33,45 \$ + 8h min. de technicien			O	O
Distribution électrique 40 AMP (écoles seulement)					33,45 \$ + 8h min. de technicien		O	O
Plancher (bande de patinoire)		gratuit	coût du transport	coût du transport			O	O
Lavabo sanitaire mobile		gratuit + 8h min. de technicien	66,92 \$ + 8h min. de technicien	100,37 \$ + 8h min. de technicien			O	O
Instruments de musique (cours seulement)								
Violon et guitare (septembre à mai)					104,37 \$/année	104,37 \$/année	O	O
Violon et guitare (septembre à décembre)					52,19 \$/session	52,19 \$/session	O	O
Violon et guitare (janvier à mai)					52,19 \$/session	52,19 \$/session	O	O
Pénalités								
Retard dans le retour d'équipement	*	13,29 \$/jour	13,29 \$/jour	19,94 \$/jour	24,93 \$/jour	24,93 \$/jour	O	O

* = Selon la Politique de reconnaissance et de soutien des organismes

⁽¹⁾ = Le soutien et les services offerts ne s'appliquent pas dans le cas de l'utilisation de la salle Edgard-Fruiter de l'Étoile / Banque Nationale

GRILLE DE TARIFICATION

LOISIRS 2017

SUJET	RÉF. (Ville) *	TARIF (excluant les taxes)						
		Organisme local (gratuit pour enfants et aînés - activité régulière) ⁽⁴⁾	Organisme régional	Organisme externe	Privé		TPS O : oui E : exempté	TVQ O : oui E : exempté
					Résident	Non-résident		

⁽²⁾ = Requiert minimum 1 surveillant pour montage/démontage (2 X 3 heures) maximum 24 heures pour montage/démontage (4 surveillants X 3 heures X 2) variable selon le nombre de bénévoles fournis par l'organisme.

⁽³⁾ = Tarifs prévus au protocole d'entente d'utilisation des immeubles et de l'équipement à des fins scolaires, récréatives, culturelles et sportives avec la CSMV

⁽⁴⁾ = Enfant : moins de 18 ans - Adulte : 18 - 54 ans - Aîné : 55 ans et plus

⁽⁵⁾ = Exception faite des organismes de sports de glace et de soccer pour lesquels le nombre maximal d'heures de gratuité est fixé par entente.

⁽⁶⁾ = Si l'organisme utilise plusieurs locaux simultanément sur un même site, le 1^{er} local (le plus coûteux) est tarifé à 100 %; le 2^e local et les suivants sont tarifés à 50 %.

⁽⁷⁾ = Deux gratuités par année, dont une au Centre socioculturel, excluant les événements extérieurs. Les événements extérieurs sont gérés de la même façon que les activités régulières.

⁽⁸⁾ = Une gratuité par année, excluant les événements extérieurs. Les événements extérieurs sont gérés de la même façon que les activités régulières.

⁽⁹⁾ = À la condition que les travaux requis puissent se faire à l'intérieur de l'horaire normal de travail et n'entraînent pas de coûts supplémentaires à la Ville. Cette gratuité ne s'applique pas dans le cas des terrains sportifs.

Définitions:

Organisme : organisme ayant été reconnu selon son statut (local, régional, externe) par la Direction loisir, culture et vie communautaire

Résident : sur le territoire de Brossard / Non-résident : à l'extérieur du territoire de Brossard

Notes :

- Les partis politiques obtiennent le tarif "privé résident"
- Barrières, tables et chaises gratuites pour les Villes de l'agglomération de Longueuil
- Les équipements prêtés au privé doivent être utilisés dans les installations de la Ville.
- Gratuité pour l'utilisation des locaux lors d'activités administratives par les composantes de l'agglomération de Longueuil (police, incendie, CRÉ, syndicat des pompiers, fraternité des policiers, etc.), dans la mesure où aucuns frais ne sont occasionnés à la Ville et que les locaux sont disponibles. Dans ce cas, tous les frais y étant reliés leur sont facturés (surveillance, technique ou autre).

GRILLE DE TARIFICATION POUR L'UTILISATION DES SERVICES DE LA VILLE DE BROSSARD PAR LA COMMISSION SCOLAIRE MARIE-VICTORIN

Annexe du protocole d'entente d'utilisation des immeubles et des équipements à des fins scolaires, récréatives, culturelles et sportives

CES TARIFS SONT EN VIGUEUR JUSQU'AU 31 AOÛT 2017, DATE ANNIVERSAIRE DU PROTOCOLE OÙ LES TARIFS SERONT RÉVISÉS SELON L'ENTENTE ENTRE LA CSMV ET LA VILLE.

DESCRIPTION DU SERVICE	MONTANT (incluant frais d'administration de 10%)	TPS O : oui E : exempté	TVQ O : oui E : exempté
ARÉNA MICHEL-NORMANDIN			
Heures de glace – Septembre à avril inclusivement Lundi au vendredi de 0 h à 18 h, samedi et dimanche de 0 h à 6 h	102,13 \$	O	O
TERRAINS DE TENNIS EXTÉRIEURS			
Lundi au vendredi de 8 h à 17 h	7,90 \$/h/terrain	O	O
TERRAINS SPORTIFS			
Balle, soccer extérieur, football, volleyball (Sorbonne seulement) incluant le terrain de soccer synthétique du parc poly-aréna (voir entente de cessation de terrain pour les heures de tarification)	30,15 \$/2 h	O	O
PISCINES INTÉRIEURES			
Surveillant sauveteur unitaire	21,79\$/h	O	O
PISCINES EXTÉRIEURES			
Activités	126,03 \$/h	O	O
PATINOIRES EXTÉRIEURES			
Activités	17,50 \$/h	O	O
CENTRE SOCIOCULTUREL – SALLE BROSSARD			
Activités	67,84 \$/h	O	O
Ménage par le surveillant (obligatoire avec location salle)	116,89 \$	O	O
Montage par le surveillant (obligatoire avec location salle)	123,62 \$	O	O
Démontage par le surveillant (obligatoire avec location salle)	91,86 \$	O	O
Temps supplémentaire pour préparation de la salle	44,10 \$/h	O	O
CENTRE SOCIOCULTUREL – ATRIUM			
Activités (location, ménage, montage, démontage, avec location salle Brossard)	gratuit		
Activités	27,14 \$/h	O	O
Ménage par le surveillant (obligatoire avec location salle)	37,68 \$	O	O
Montage par le surveillant (obligatoire avec location salle)	37,68 \$	O	O
Démontage par le surveillant (obligatoire avec location salle)	30,15 \$	O	O
CENTRES COMMUNAUTAIRES (Nathalie-Croteau, Georges-Henri-Brossard, Vanier¹, Notre-Dame-de-Bonsecours, Marie-Victorin), CHALETS DE PARCS ET PAVILLON MULTIFONCTIONNEL			
Activités	22,11 \$/h	O	O
Montage par le surveillant (non obligatoire)	17,34 \$	O	O
Démontage par le surveillant (non obligatoire)	11,25 \$	O	O
Nettoyage supplémentaire si nécessaire (nettoyage de base fait par le surveillant)	20,40 \$	O	O
SOCAN - DROITS SUR EXÉCUTION MUSIQUE			
Socan – musique sans danse	29,56 \$/événement	O	O
Socan – musique avec danse	59,17 \$/événement	O	O
LOCATION D'ÉQUIPEMENTS ET SERVICES			
SON			
Ensemble de sonorisation pour spectacle	75,40 \$ + 4 h min. de technicien	O	O
Microphone sans fil	24,91 \$ + 4 h min. de technicien	O	O
Ensemble de conférence	74,87 \$	O	O
Technicien audiovisuel	23,65 \$/h	O	O
Transport	95,47 \$	O	O
DIFFUSION			
Module de scène / praticables	3,01 \$/unité	O	O
Escalier de scène	gratuit		

GRILLE DE TARIFICATION POUR L'UTILISATION DES SERVICES DE LA VILLE DE BROSSARD PAR LA COMMISSION SCOLAIRE MARIE-VICTORIN

Annexe du protocole d'entente d'utilisation des immeubles et des équipements à des fins scolaires, récréatives, culturelles et sportives

CES TARIFS SONT EN VIGUEUR JUSQU'AU 31 AOÛT 2017, DATE ANNIVERSAIRE DU PROTOCOLE OÙ LES TARIFS SERONT RÉVISÉS SELON L'ENTENTE ENTRE LA CSMV ET LA VILLE.

DESCRIPTION DU SERVICE	MONTANT (incluant frais d'administration de 10%)	TPS O : oui E : exempté	TVQ O : oui E : exempté
Ensemble de 3 jupettes de scène	25,13 \$	O	O
Ensemble de 3 rideaux noirs autoportants	50,26 \$	O	O
Panneaux d'exposition et de kiosques	4,02 \$/unité	O	O
ÉCLAIRAGE			
Ensemble d'éclairage portatif	24,91 \$	O	O
Ensemble d'éclairage pour spectacle	75,40 \$ + 4 h min. de technicien	O	O
PROJECTION VIDÉO			
Projecteur multimédia	75,40 \$ + 4 h min. de technicien	O	O
Ensemble de contrôle vidéo	75,40 \$ + 4 h min. de technicien	O	O
Caméra vidéo / Transfert vidéo sur DVD	75,40 \$ + 2 x 4 h min. de technicien	O	O
RÉCEPTION			
Table sur place (peu importe la quantité)	gratuit		
Tables additionnelles	2,51 \$/unité	O	O
Chaises sur place (peu importe la quantité)	gratuit		
Chaises additionnelles	15,07 \$/chariot (25)	O	O
Bar de 48" sur place	gratuit		
Bar de 48" additionnel	20,11 \$/unité	O	O
Support à manteaux avec cintres	5,02 \$/unité	O	O
Poteau de circulation avec câbles	3,01 \$/unité	O	O
AUTRES ÉQUIPEMENTS			
Barrières en métal	2,01 \$/jour/unité	O	O
Gradins (sur le territoire de Brossard seulement)	coût du transport	O	O
Feuilles de masonite pour recouvrir le plancher (ruban non fourni par la Ville) (sur le territoire de Brossard seulement)	0,50 \$/unité	O	O
Distribution électrique 40 AMP	25,13 \$ + 8 h min. de technicien	O	O
Plancher (bande de patinoire)	coût du transport	O	O
Lavabo sanitaire mobile	75,40 \$ + 8 h min. de technicien	O	O

GRILLE DE TARIFICATION

PARCS ET BÂTIMENTS 2017

SUJET	DESCRIPTION	RÉFÉRENCE (Ville)	TARIF (excluant les taxes)	TPS O : oui E : exempté	TVQ O : oui E : exempté
Remplacement des arbres endommagés	Fourniture et main-d'œuvre		Coût net payé par la Ville	O	O

GRILLE DE TARIFICATION

TRAVAUX PUBLICS 2017 - FOURNITURES, VÉHICULES ET ÉQUIPEMENTS

SUJET	DESCRIPTION	RÉFÉRENCE (Ville)	TARIF (excluant les taxes)	TPS O : oui E : exempté	TVQ O : oui E : exempté	
FOURNITURES						
Compteurs d'eau	Compteur 5/8" x 1/2"		44,00 \$	E	E	
	Compteur 5/8" x 3/4"		46,00 \$	E	E	
	Compteur 3/4"		68,00 \$	E	E	
	Compteur 1"		113,00 \$	E	E	
	Compteur 1 1/2"		312,00 \$	E	E	
	Compteur 2" régulier		coût net payé par la Ville	E	E	
	Compteur 2" composé		coût net payé par la Ville	E	E	
	Compteur 3" composé		coût net payé par la Ville	E	E	
	Compteur 4" composé		coût net payé par la Ville	E	E	
	Compteur 4" composé approuvé ULC/FM		coût net payé par la Ville	E	E	
	Compteur 6" composé		coût net payé par la Ville	E	E	
	Compteur 6" approuvé ULC/FM		coût net payé par la Ville	E	E	
	Compteur 8" composé		coût net payé par la Ville	E	E	
	Compteur 8" approuvé ULC/FM		coût net payé par la Ville	E	E	
	Compteur 10" approuvé ULC/FM		coût net payé par la Ville	E	E	
		Installation du compteur et de la boîte de service à une résidence		1 500,00 \$	E	E
		Installation et inspection des scellés		60,00 \$	E	E
Compteurs d'eau	Vérification de l'exactitude d'enregistrement de la consommation (durant les heures normales de travail)					
	Sans l'enlèvement du compteur		85,00 \$	O	O	
	Visite sur les lieux					
	Avec l'enlèvement du compteur et une vérification de la calibration		91,00 \$ + frais de la calibration	O	O	
	Frais de calibration, compteur 5/8,3/4,1"		75,00 \$	O	O	
	Frais de calibration, compteur 11/2,2"		120 \$	O	O	
	Frais de calibration, compteur + 2"		Coût réel + 15%	O	O	
Remplacement de compteur		81,02\$/h + prix du compteur	O	O		
	1 compteur (prix variable, selon calibre)		coût net payé par la ville			
Produits d'aqueduc	Ouverture et fermeture d'eau - Heures normales		gratuit			
	Ouverture et fermeture d'eau - En dehors des heures normales		coût du salaire plus charges sociales	E	E	
	Localisation boîte de service - Heures normales		gratuit			
	Localisation boîte de service - En dehors des heures normales		coût du salaire plus charges sociales	E	E	
	Boîte de service complète		25,05 \$	E	E	
	Tige en acier inoxydable 36"		10,00 \$	E	E	
	Tige en acier inoxydable 48"		13,59 \$	E	E	
	Tête filetée		5,95 \$	E	E	
	Tête à vis		8,60 \$	E	E	
	Arrêt de ligne 3/4"		69,30 \$	O	O	

GRILLE DE TARIFICATION

TRAVAUX PUBLICS 2017 - FOURNITURES, VÉHICULES ET ÉQUIPEMENTS

SUJET	DESCRIPTION	RÉFÉRENCE (Ville)	TARIF (excluant les taxes)	TPS O : oui E : exempté	TVQ O : oui E : exempté
	Tuyau 3/4" (au pied)		3,55 \$	O	O
	Union 3/4"		19,11 \$	O	O
	Autres articles aqueduc		coût réel +15%	O	O
Produits de voirie	Enseigne arrêt 24" x 24"		coût réel + 15%	O	O
	Enseigne de stationnement interdit 12" x 18"		coût réel + 15%	O	O
	Poteau en "U" de 12'		coût réel + 15%	O	O
	Poteau Kalitec de 10'		coût réel + 15%	O	O
	Délinéateur piste cyclable		coût réel + 15%	O	O
	Poteau en bois 8' x 8'		coût réel + 15%	O	O
	Balise D-190-D		coût réel + 15%	O	O
	Enseigne de rue		coût réel + 15%	O	O
	Goupille auto-bloquante		coût réel + 15%	O	O
	Manchon aplati 36"		coût réel + 15%	O	O
	Manchon de réparation 4 x 12, simple attache		coût réel + 15%	O	O
	Manchon de réparation 4 x 12, double attache		coût réel + 15%	O	O
	Longueur de glissière de sécurité		coût réel + 15%	O	O
	Bout protecteur		coût réel + 15%	O	O
	Réparation asphalte		coût réel + 15%	O	O
	Réparation de gazon		coût réel + 15%	O	O
Produits de remplissage	Pierre 0-20 mm (par tonne métrique)		coût réel + 15%	O	O
	Asphalte EB10C		coût réel + 15%	O	O
	Asphalte EB10S		coût réel + 15%	O	O
	Asphalte EB5		coût réel + 15%	O	O
	Terre arable (par mètre cube) livrée		coût réel + 15%	O	O
	Tourbe (par verge carrée)		coût réel + 15%	O	O
	Remblai sans retrait (par mètre cube)		coût réel + 15%	O	O
Divers	Frais de livraison		75,00 \$	O	O
	Canalisation de fossés (secteur Sacré Cœur seulement)		325,00\$/m.l.	O	O
	Récupération de paniers de magasinage		100,00 \$	O	O
	Utilisation de boyau pour remplissage de piscine		121,39 \$	E	E
	Location des boyaux, vannet et clapet		40,37 \$		
	1 heure (plombier)		coût du salaire plus charges sociales		
	1 heure (camion)		selon prix du marché + 15%		
	Permis de tournage cinématographique		500\$ si nécessité intervention	E	E
Recyclage	Bac sur roues - 360 litres (volume par défaut pour les nouvelles constructions résidentielles)		65,00 \$	E	E
	Transport d'encombrant ou de résidus de construction voyage d'un maximum de 2,5 m³		100 \$ + 15%	E	E

GRILLE DE TARIFICATION

TRAVAUX PUBLICS 2017 - FOURNITURES, VÉHICULES ET ÉQUIPEMENTS

SUJET	DESCRIPTION	RÉFÉRENCE (Ville)	TARIF (excluant les taxes)	TPS O : oui E : exempté	TVQ O : oui E : exempté			
Site de neiges usées - pour neige provenant d'autres domaines publics (provincial et fédéral) et domaine privé	Camion de 6 et 10 roues		35,00 \$ + 15%	E	E			
	Camion de 12 roues		45,00 \$ + 15%	E	E			
	Camion avec remorque deux (2) essieux		55,00 \$ + 15%	E	E			
	Camion avec remorque trois (3) essieux		55,00 \$ + 15%	E	E			
	Camion avec remorque quatre (4) essieux		60,00 \$ + 15%	E	E			
VÉHICULES ET ÉQUIPEMENTS								
Véhicules et équipements	Rétrocaveuse avec compacteur hydraulique	}	Tarif horaire (sans opérateur)		O	O		
	Rétrocaveuse JD710		selon "Répertoire de taux de location de machineries lourdes" + 5% (10% inclus dans les prix du répertoire)					
	Chargeur (loader) JD644							
	Camion 5 tonnes							
	Camion-remorque							
	Camion 1 1/2 tonne		selon prix du marché + 15%	O			O	
	Camion plate-forme avec Hiab		selon "Répertoire de taux de location de machineries lourdes" + 5% (10% inclus dans les prix du répertoire)	O			O	
	Camionnette Pick-up (camion de service)		21,94 \$	O			O	
	Camion de service 2 1/2 tonnes		45,00 \$	O			O	
	Camion de service 4 tonnes		selon coût du marché + 15%	O			O	
	Tracteur et débroussailleuse		selon coût du marché + 15%	O			O	
	Rouleau à asphalte 2 tonnes	}	selon "Répertoire de taux de location de machineries lourdes" + 5% (10% inclus dans les prix du répertoire)				O	O
	Compresseur 185						O	O
	Génératrice 3KW		selon coût du marché + 15%				O	O
Compacteur		selon coût du marché + 15%	O	O				
Plaque vibrante	}	selon "Répertoire de taux de location de machineries lourdes" + 5% (10% inclus dans les prix du répertoire)		O	O			
Marteau pneumatique (Jackhammer)								
Tondeuse et trimeuse (petite)								
Réservoir et pompes (tiré par tracteur)								
Balai (aspirateur)								
Saleuse								
AUTRES SERVICES								
Borne d'incendie	Inspection borne d'incendie - privée		coût réel + 15%	E	E			
	Inspection borne d'incendie avec vannes et analyse		coût réel + 15%	E	E			
	Consommation d'eau (moins de 44 mc)		25,00 \$	E	E			
	Consommation d'eau (plus de 44 mc)		coût de l'eau	E	E			
	Utilisation d'une borne d'incendie		50,00 \$	E	E			

GRILLE DE TARIFICATION

TRAVAUX PUBLICS 2017 - FOURNITURES, VÉHICULES ET ÉQUIPEMENTS

SUJET	DESCRIPTION	RÉFÉRENCE (Ville)	TARIF (excluant les taxes)	TPS O : oui E : exempté	TVQ O : oui E : exempté
	Utilisation d'une borne d'incendie sans permission des Travaux publics		200,00 \$	E	E
	Déplacement de borne d'incendie - simple		7 000,00 \$	E	E
	Déplacement de borne d'incendie - double		10 000,00 \$	E	E
Déneigement des allées et des stationnements	Coût du permis (pour 1 ^{er} véhicule)	(1)	100,00 \$	E	E
	Remplacement du permis perdu ou volé		25,00 \$	E	E
	Autres véhicules (par véhicule)		25,00 \$	E	E
Remorquage	Lors de l'opération déneigement		100,00 \$	O	O
Nettoyage des terrains vacants	Par intervention	Règl. 1441	100,00 \$ + coût de l'inspecteur et du sous-traitant	O	O
Location (à d'autres villes)	Location du corrélateur acoustique (recherche de fuites)		100,45 \$/h	O	O
	Location du camion écuereur (vide-puisard)		178,31 \$/h	O	O

(1) Règlement relatif au déneigement des allées et des stationnements privés par des entrepreneurs

Pour toute autre location pour laquelle les taux ne sont pas indiqués dans cette liste, il faut référer au guide de machinerie et outillage "Taux de location indicatif" du gouvernement provincial.

GRILLE DE TARIFICATION

TRAVAUX PUBLICS 2017 - MAIN-D'ŒUVRE

SUJET	DESCRIPTION	RÉFÉRENCE (Ville)	TARIF (excluant les taxes)	TPS O : oui E : exempté	TVQ O : oui E : exempté
Aide-menuisier	Temps simple		37,24 \$	O	O
	Temps et demi		55,85 \$	O	O
	Temps double		74,47 \$	O	O
Aide-peintre	Temps simple		37,25 \$	O	O
	Temps et demi		55,87 \$	O	O
	Temps double		74,49 \$	O	O
Chauffeur de véhicules motorisés A	Temps simple		39,81 \$	O	O
	Temps et demi		59,71 \$	O	O
	Temps double		79,62 \$	O	O
Chauffeur de véhicules motorisés B	Temps simple		38,45 \$	O	O
	Temps et demi		57,68 \$	O	O
	Temps double		76,90 \$	O	O
Concierge	Temps simple		37,24 \$	O	O
	Temps et demi		55,85 \$	O	O
	Temps double		74,47 \$	O	O
Électricien	Temps simple		43,83 \$	O	O
	Temps et demi		65,75 \$	O	O
	Temps double		87,67 \$	O	O
Journalier	Temps simple		37,24 \$	O	O
	Temps et demi		55,85 \$	O	O
	Temps double		74,47 \$	O	O
Mécanicien	Temps simple		42,50 \$	O	O
	Temps et demi		63,75 \$	O	O
	Temps double		85,00 \$	O	O
Mécanicien de service	Temps simple		41,14 \$	O	O
	Temps et demi		61,71 \$	O	O
	Temps double		82,28 \$	O	O
Menuisier	Temps simple		42,50 \$	O	O
	Temps et demi		63,75 \$	O	O
	Temps double		85,00 \$	O	O
Messager	Temps simple		37,24 \$	O	O
	Temps et demi		55,85 \$	O	O
	Temps double		74,47 \$	O	O
Opérateur d'appareils motorisés A	Temps simple		41,14 \$	O	O
	Temps et demi		61,71 \$	O	O
	Temps double		82,28 \$	O	O
Opérateur d'appareils motorisés B	Temps simple		39,14 \$	O	O
	Temps et demi		58,70 \$	O	O
	Temps double		78,27 \$	O	O

GRILLE DE TARIFICATION

TRAVAUX PUBLICS 2017 - MAIN-D'ŒUVRE

SUJET	DESCRIPTION	RÉFÉRENCE (Ville)	TARIF (excluant les taxes)	TPS O : oui E : exempté	TVQ O : oui E : exempté
Opérateur de camion combiné-récureur d'égouts	Temps simple		39,81 \$	O	O
	Temps et demi		59,71 \$	O	O
	Temps double		79,62 \$	O	O
Ouvrier de canalisation municipale	Temps simple		37,24 \$	O	O
	Temps et demi		55,85 \$	O	O
	Temps double		74,47 \$	O	O
Ouvrier de la voie publique	Temps simple		37,24 \$	O	O
	Temps et demi		55,85 \$	O	O
	Temps double		74,47 \$	O	O
Ouvrier de parc	Temps simple		37,24 \$	O	O
	Temps et demi		55,85 \$	O	O
	Temps double		74,47 \$	O	O
Ouvrier de signalisation	Temps simple		37,24 \$	O	O
	Temps et demi		55,85 \$	O	O
	Temps double		74,47 \$	O	O
Peintre	Temps simple		41,14 \$	O	O
	Temps et demi		61,71 \$	O	O
	Temps double		82,28 \$	O	O
Plombier	Temps simple		42,50 \$	O	O
	Temps et demi		63,75 \$	O	O
	Temps double		85,00 \$	O	O
Préposé à la signalisation	Temps simple		39,81 \$	O	O
	Temps et demi		59,71 \$	O	O
	Temps double		79,62 \$	O	O
Préposé réseau d'aqueduc	Temps simple		39,81 \$	O	O
	Temps et demi		59,71 \$	O	O
	Temps double		79,62 \$	O	O
Préposé aux magasins	Temps simple		37,24 \$	O	O
	Temps et demi		55,85 \$	O	O
	Temps double		74,47 \$	O	O
Préposé aux stations de pompage	Temps simple		42,50 \$	O	O
	Temps et demi		63,75 \$	O	O
	Temps double		85,00 \$	O	O
Horticulteur	Temps simple		43,17 \$	O	O
	Temps et demi		64,76 \$	O	O
	Temps double		86,35 \$	O	O
Contremaître	Temps simple		55,41 \$	O	O
	Temps et demi		N/A	O	O
	Temps double		N/A	O	O

GRILLE DE TARIFICATION

TRAVAUX PUBLICS 2017 - MAIN-D'ŒUVRE

SUJET	DESCRIPTION	RÉFÉRENCE (Ville)	TARIF (excluant les taxes)	TPS O : oui E : exempté	TVQ O : oui E : exempté
PRIMES					
Prime de chef d'équipe bâtiment			2,63 \$	O	O
Prime de chef d'équipe aqueduc			2,63 \$	O	O
Prime de chef d'équipe parcs			3,94 \$	O	O
Prime de chef d'équipe voirie			3,28 \$	O	O
Prime de chef d'équipe mécanique			2,63 \$	O	O

GRILLE DE TARIFICATION

TRAVAUX PUBLICS 2017 - BORDURES ET TROTTOIRS

SUJET	DESCRIPTION	RÉFÉRENCE (Ville)	TARIF (excluant les taxes)	TPS O : oui E : exempté	TVQ O : oui E : exempté
Entrées charretières - pour construction existante et construction neuve	Trottoir (entrée simple ou double)		218 \$ + 15%	O	O
	Bordure (entrée simple ou double)		31,44 \$ + 35 \$	O	O
	Bordure sciée (entrée simple ou double)		35 \$ + 15%	O	O

GRILLE DE TARIFICATION

SERVICE DU GÉNIE 2017

SUJET	DESCRIPTION	Référence (Ville)	TARIF (excluant les taxes)	TPS O : oui E : exempté	TVQ O : oui E : exempté
MAIN-D'ŒUVRE					
Service d'ingénierie	Temps simple		59,11 \$	O	O
	Temps et demi		88,67 \$	O	O
	Temps double		118,23 \$	O	O
Service d'inspection	Temps simple		51,24 \$	O	O
	Temps et demi		76,85 \$	O	O
	Temps double		102,47 \$	O	O
Service de dessin	Temps simple		47,29 \$	O	O
	Temps et demi		70,94 \$	O	O
	Temps double		94,58 \$	O	O
Surveillance de chantiers			4% du coût des travaux municipaux	O	O
Confection de plans et devis			4% du coût des travaux municipaux	O	O

GRILLE DE TARIFICATION

URBANISME 2017

SUJET	DESCRIPTION	TARIF (excluant les taxes)	TPS O : oui E : exempté	TVQ O : oui E : exempté	
PERMIS DE CONSTRUCTION					
Permis de construction	Pour une maison unifamiliale (incluant maison unifamiliale en milieu agricole)	455 \$	E	E	
	Pour une habitation de 2 logements et plus	pour le 1er logement 455 \$ par logement additionnel 278 \$	E E	E E	
	Pour usage autre que résidentiel - commercial, industriel, institutionnel et public - agricole	1 515 \$ + 5,05 \$/m2 de sup. totale de plancher 202 \$	E E	E E	
	Permis relatif à la mise en place des fondations	Usage résidentiel	pour le 1 ^{er} logement 303 \$ pour logements additionnels 76 \$	E	E
	Usages autres que résidentiel	1515 \$ + 2 \$/m2 de sup. totale de plancher maximum 20 200 \$	E	E	
Garage de stationnement souterrain		1515 \$ + 5,05 \$/m2 de superficie totale de plancher maximum 5 050 \$	E	E	
Permis pour l'aménagement du site	Résidentiel	Superficie du terrain	moins de 1500 m2 = 101\$	E	E
			1501 à 5000 m2 = 303\$	E	E
	Autre que résidentiel		5001 à 15 000 m2 = 606 \$	E	E
			15 001 et plus = 1010 \$	E	E
PERMIS DE REMBLAI/DÉBLAI					
Résidentiel et non résidentiel (agricole, commercial, industriel et institutionnel)		Superficie du terrain	moins de 1500 m2 = 101\$ 1501 à 5000 m2 = 303\$ 5001 à 15 000 m2 = 606 \$ 15 001 et plus = 1010 \$	E E E E	E E E E
RENOUVELLEMENT DE PERMIS					
Permis de construction en général			coût total du permis maximum 2 042 \$	E	E
PERMIS RÉGISSANT LA CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS ET D'ÉQUIPEMENT ACCESSOIRE					
Construction d'un bâtiment accessoire	Pour usage résidentiel		26,25 \$ + 1 \$/1 000 \$	E	E
Construction d'un équipement accessoire	Pour usage résidentiel		26,25 \$ + 1 \$/1 000 \$ + frais de remplissage	E	E
Construction d'un bâtiment ou d'un équipement accessoire	Associé à un usage autre que résidentiel		103 \$ (5,05 \$ de supplément pour chaque 1 000 \$ du coût estimé des travaux incluant la main-d'œuvre)	E	E
PERMIS DE DÉMOLITION					
Bâtiment résidentiel			126 \$	E	E
Bâtiment accessoire			30 \$	E	E
Autre type de bâtiment	Usage commercial, industriel, public ou agricole		205 \$	E	E
	Construction accessoire des usages commercial, industriel, public ou agricole		52 \$	E	E

GRILLE DE TARIFICATION

URBANISME 2017

SUJET	DESCRIPTION	TARIF (excluant les taxes)	TPS O : oui E : exempté	TVQ O : oui E : exempté
PERMIS RÉGISSANT LA TRANSFORMATION, L'AGRANDISSEMENT ET LA RÉNOVATION D'UNE CONSTRUCTION				
Bâtiment principal résidentiel		36 \$ (1 \$ de supplément pour chaque 1 000 \$ du coût estimé des travaux, supérieur à 2 000 \$)	E	E
Autre type de bâtiment (commercial, industriel, institutionnel public et agricole)	Agrandissement, transformation et réparation	coût original du permis 307 \$ + 6,05 \$ pour chaque 1 000 \$ ou portion de 1 000 \$ du coût estimé des travaux incluant la main-d'œuvre	E	E
Bâtiment agricole		154 \$ + 5,05 \$ pour chaque 1 000 \$ ou portion de 1 000 \$ du coût estimé des travaux incluant la main-d'œuvre	E	E
Constructions accessoires autres que celles associées à l'usage résidentiel		103 \$ (5,05 \$ de supplément pour chaque 1 000 \$ ou portion de 1 000 \$ du coût estimé des travaux, incluant la main-d'œuvre)	E	E
PERMIS RÉGISSANT LE DÉPLACEMENT D'UN BÂTIMENT				
Bâtiment résidentiel	Bâtiment principal	52 \$	E	E
	Bâtiment accessoire résidentiel	11 \$	E	E
Bâtiment autre que résidentiel	Usage commercial, industriel, public ou agricole	103 \$	E	E
	Construction accessoire des usages commercial, industriel, public ou agricole	52 \$	E	E
PERMIS DE LOTISSEMENT				
Permis de lotissement	Tous les usages	103 \$ + 0,14\$ du mètre carré de superficie de terrain ** À l'exception d'un plan de correction pour lequel seul le coût de base s'applique	E	E
PERMIS NÉCESSAIRE À UNE DEMANDE DE MODIFICATION DE ZONAGE				
Modification de zonage		2 859 \$ (voir détails ci-dessous) 1 838 \$ (non remboursable) 1 021 \$ (remboursable s'il n'y a pas de publication)	E	E
USAGES CONDITIONNELS				
Demande usage conditionnel		2020 \$ (1010 \$ analyse du dossier non remboursable) (1010 \$ remboursable s'il n'y a pas de publication)	E	E
	Culture de fruits / élevage de poules (conditionnel à l'entrée en vigueur de la refonte réglementaire)	511 \$ (256 \$ remboursable s'il n'y a pas de publication)	E	E
PPCMOI (Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble)				
Demande projet particulier	(conditionnel à l'entrée en vigueur de la refonte réglementaire)	2 859 \$ (voir détails ci-dessous) 1 838\$ (non remboursable) 1 021\$ (remboursable s'il n'y a pas de publication)	E	E
PERMIS RÉGISSANT LES DÉROGATIONS MINEURES				
Demande de dérogation mineure de type correctif	Bâtiments résidentiels			
	Unifamilial et bifamilial	511 \$ (256 \$ remboursable s'il n'y a pas de publication)	E	E
	Autres	1532 \$ (511 \$ remboursable s'il n'y a pas de publication)	E	E
	Bâtiments commerciaux, industriels et publics existants	1 532 \$	E	E

GRILLE DE TARIFICATION

URBANISME 2017

SUJET	DESCRIPTION	TARIF (excluant les taxes)	TPS O : oui E : exempté	TVQ O : oui E : exempté
Demande de dérogation mineure pour un nouveau projet	Tout nouveau projet de construction	1 532 \$	E	E
	Autres	1 532 \$	E	E
CERTIFICAT D'OCCUPATION D'UNE PLACE D'AFFAIRES				
Certificat d'occupation d'une place d'affaires	Coût de base	282 \$	E	E
	Dispositions supplémentaires diverses	pour usage complémentaire 409 \$ service à l'habitation (durée de 5 ans)	E	E
Certificat d'occupation - Cirque, carnaval et autre activité commerciale similaire, à l'exception des activités organisées par la Ville		505 \$	E	E
PERMIS RÉGISSANT L'AFFICHAGE				
Installation, construction, reconstruction, agrandissement, enlèvement et réinstallation d'une enseigne		103 \$ de base + 41,40 \$ du m2 ou partie de m2	E	E
Modification du message ou réparation d'une enseigne		par enseigne 103 \$	E	E
AUTRES PERMIS ET CERTIFICATS				
Permis de distribution de matériel publicitaire	Occasionnel	11 \$	E	E
	Périodique	52 \$	E	E
	Annuel	103 \$	E	E
Certificat d'autorisation pour le colportage et la sollicitation		gratuit		
Certificat pour la vente itinérante		307 \$	E	E
Permis de stationnement	Coût de base (ouverture de dossier)	25,00 \$	O	O
	Coût pour chaque vignette	25,00 \$/année	O	O
Étude de demande d'autorisation CPTAQ		103 \$	E	E
Certificat d'enregistrement annuel pour pesticide		103 \$	E	E
Permis pour le traitement contre l'agrile du frêne		0 \$	E	E
Permis pour l'application de pesticide		11 \$	E	E
Coupe des herbages: terrains construits		205 \$	E	E
Coupe des herbages: terrains vacants		0,07 \$/m2 superficie totale du terrain, minimum 204 \$	E	E
Permis d'exonération de tarifs pour matières résiduelles		154 \$	E	E
Tout type de permis ou demande pour la Ville		gratuit		

GRILLE DE TARIFICATION

URBANISME 2017

SUJET	DESCRIPTION	TARIF (excluant les taxes)	TPS O : oui E : exempté	TVQ O : oui E : exempté
Permis pour le remplissage d'une nouvelle piscine	Piscine creusée	Tarif de base - pour utilisation de la borne-fontaine (non remboursable) (utilisation boyau - voir grille travaux publics) 12 x 24 9 900 gallons 45 m3 26,06 \$ 14 x 28 13 490 gallons 61m3 35,33 \$ 16 x 32 17 570 gallons 80m3 46,33 \$ 18 x 32 18 320 gallons 83m3 48,07 \$ 18 x 36 22 230 gallons 101m3 58,49 \$ 20 x 40 27 480 gallons 125m3 72,39 \$	E E E E E E	E E E E E E
Permis pour le remplissage d'une nouvelle piscine	Piscine hors terre (ronde)	Tarif de base - pour utilisation de la borne-fontaine (non remboursable) (utilisation boyau - voir grille travaux publics) 15 x 48 5 060 gallons 23m3 13,32 \$ 18 x 48 7 040 gallons 32m3 18,53 \$ 21 x 48 10 120 gallons 46m3 26,64 \$ 24 x 48/50 12 760 gallons 58m3 33,59 \$ 27 x 48/72 16 060 gallons 73m3 42,28 \$	E E E E E	E E E E E
	Piscine hors terre (ovale)	24 x 15 x 48 7 575 gallons 34m3 19,69 \$ 30 x 15 x 48 9 700 gallons 44m3 25,48 \$ 35 x 18 x 48 13 960 gallons 63m3 36,48 \$ 24 x 15 x 48/72 8 740 gallons 40m3 23,16 \$ 30 x 15 x 48/84 11 160 gallons 51m3 29,53 \$ 35 x 18 x 48/96 16 070 gallons 73m3 42,27 \$	E E E E E E	E E E E E E
Permis d'abatage d'arbres		gratuit		
Ouverture de dossier de subvention	Maisons lézardées	101 \$	E	E
Certificat ou attestation de conformité		151 \$		
DEMANDE DE PROJET DE PIIA ET/OU GUIDE D'AMÉNAGEMENT				
Demande de plan concept et/ou guide d'aménagement		1 532 \$	E	E
Projet résidentiel et/ou guide d'aménagement	Projet d'habitations unifamiliales, duplex et triplex	Par unité de logement 56 \$	E	E
	Modification d'un projet de PIIA déjà présenté au CCU	101 \$	E	E
	Habitation multifamiliale isolée (4 log. et +)	103 \$ de base + 26 \$ par unité de logement	E	E
	Modification d'un projet de PIIA déjà présenté au CCU 4 logements et +	256 \$	E	E

GRILLE DE TARIFICATION

URBANISME 2017

SUJET	DESCRIPTION	TARIF (excluant les taxes)	TPS O : oui E : exempté	TVQ O : oui E : exempté	
Projet commercial et institutionnel et/ou guide d'aménagement	Bâtiment commercial et institutionnel (bâtiment principal et/ou accessoire)	Superficie de plancher inférieure à 200 m2 : 164 \$ Superficie de plancher entre 201 et 500 m2 : 273 \$ Superficie de plancher entre 501 et 5000 m2 : 485 \$ Superficie de plancher supérieure à 5001 m2 : 818 \$	E E E E	E E E E	
	Modification ou transformation (sans agrandissement) et affichage	154 \$	E	E	
	Modification d'un projet de PIIA déjà présenté au CCU 1 à 3 logements	256 \$	E	E	
Projet industriel et/ou guide d'aménagement	Bâtiment industriel	Superficie de plancher inférieure à 500 m2 : 273 \$ Superficie de plancher entre 501 et 5000 m2 : 485 \$ Superficie de plancher supérieure à 5001 m2 : 818 \$	E E E	E E E	
	Modification ou transformation (sans agrandissement)	157 \$	E	E	
	Bâtiment accessoire	157 \$	E	E	
	Modification d'un projet de PIIA déjà présenté au CCU	256 \$	E	E	
DEPÔT ET AUTRES TARIFS					
Dépôt de raccordement de boîte de service, compteur d'eau et certificat de localisation (payé avec le permis)		750 \$	E	E	
Dépôt de garantie pour aménagement paysager (arbres, arbustes, murets, talus, etc.)	Résidentiel unifamilial	200 \$/arbre	E	E	
	Résidentiel de 2 à 30 logements	400 \$/logement + 500 \$ pour espaces communs			
	Projets intégrés et multifamiliaux 31 log. et plus	400 \$/logement + 500 \$ pour espaces communs maximum 20 000\$			
	Autre que résidentiel	0,005 (0,5 %) de la valeur du projet minimum 2 000 \$ et maximum 35 000 \$			
Dépôt de garantie pour structure		15 000 \$	E	E	
Modification aux numéros civiques d'un immeuble		750 \$	O	O	
Liste annuelle des permis émis		200 \$	E	E	
Dépôt coupe d'eau	Rue locale	5 000 \$	E	E	
	Artère principale	Compaction	10 000 \$	E	E
		Béton sans retrait	5 000 \$		
	Coupe d'eau double 2e raccordement	2 500 \$	E	E	
Dépôt en garantie PIIA lorsqu'exigé par une résolution du conseil	Un dépôt en garantie financière sous forme de lettre de garantie bancaire ou de chèque certifié correspondant à 5% de la valeur projetée des travaux de construction, jusqu'à concurrence de 500 000 \$, et à 3% de la valeur excédant 500 000 \$ doit être effectué avant l'émission du permis de construction. Le dépôt en garantie est lié aux conditions prescrites à la résolution du conseil.				
DIVISION ENVIRONNEMENT					
Programmes de subventions environnementales	Bac de compostage	25 \$	E	E	
	Baril de récupération d'eau de pluie	25 \$	E	E	

RÈGLEMENT REG -7-024

RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT INITIAL DE TARIFICATION REG-7
AFIN DE REMPLACER LA GRILLE DE TARIFICATION

1	Adoption de l'avis de motion (art. 356 LCV)		2016-11-15
2	Adoption par résolution du règlement (art. 356 LCV)	<i>À une séance et jour ultérieur de l'avis de motion</i>	2016-12-06
3	Avis public et certificat de publication d'entrée en vigueur du règlement (art. 362 LCV)	<i>Après l'adoption du règlement</i>	MA VILLE 2017-01-01
4	Entrée en vigueur du règlement (art. 361 LCV)	<i>La date de publication de l'avis public</i>	2017-01-01